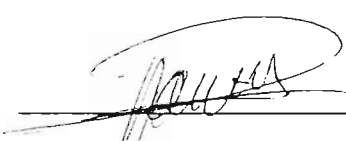
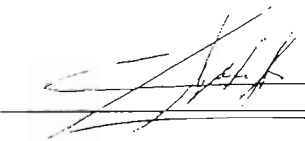




GOBIERNO DE CHILE
FUNDACIÓN PARA LA
INNOVACIÓN AGRARIA

PROPUESTA DEFINITIVA	"3er CONGRESO DE LA ASOCIACION LATINOAMERICANA DE ESPECIALISTAS EN PEQUEÑOS RUMIANTES Y CAMELIDOS SUDAMERICANOS (ALEPRYCS)"
CODIGO	FIA-CO-V-2003-1-P-06
ENTIDAD RESPONSABLE	U. DE CHILE
SUPERVISOR PROPUESTA	CLAUDIO SOLER
COORDINADOR EJECUCION	VICTOR H. PARRAGUEZ GAMBOA
MODIFICACIONES	

X 
COORDINADOR PROPUESTA


SUPERVISOR
FIA



PROGRAMA DE CONSULTORES CALIFICADOS
FORMULARIO PRESENTACIÓN DE PROPUESTA

FOLIO DE
BASES

043

CÓDIGO
(uso interno)

FIA-CO-V-2003-1-P-06

SECCIÓN 1: ANTECEDENTES GENERALES DE LA PROPUESTA

NOMBRE DE LA PROPUESTA 3er Congreso de la Asociación Latinoamericana de Especialistas en Pequeños Rumiantes y Camélidos Suamericanos (ALEPRYCS).

ESPECIALIDAD CONSULTOR

Reproducción de Pequeños Rumiantes

IDENTIFICACIÓN CONSULTOR (adjuntar *curriculum vitae*, Anexo 1 y carta de compromiso, Anexo 2)

Nombre: Philippe Chemineau

Institución / Empresa: Institut National de la Recherche Agronomique
(INRA)

Dirección Postal: 37380, Nouzilly

Teléfono: 33 2 47 427795 Fax: 33 2 47 427995 e-mail: chemine@tours.inra.fr

Ciudad: Nouzilly

País: Francia

Fecha de Nacimiento: 11 Septiembre, 1952

Nº Pasaporte: 02YK72726 5

ENTIDAD RESPONSABLE

Nombre: Universidad de Chile, Facultad de Cs. Veterinarias y Pecuarias

RUT: 60.910.000-1

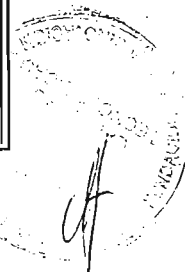
Dirección: Santa Rosa 11735

Ciudad y Región: Santiago, RM

Fono: 678 5501

Fax y e-mail: surcelay@uchile.cl

Cuenta Bancaria (tipo, Nº, banco) C. Corriente Nº 3994090-6 Bco. de Santiago





SECCIÓN 1: ANTECEDENTES GENERALES DE LA PROPUESTA

NOMBRE DE LA PROPUESTA 3er Congreso de la Asociación Latinoamericana de Especialistas en Pequeños Rumiantes y Camélidos Suamericanos.

ESPECIALIDAD CONSULTOR
Genética de Pequeños Rumiantes

IDENTIFICACIÓN CONSULTOR (adjuntar *curriculum vitae*, Anexo 1 y carta de compromiso, Anexo 2)

Nombre: Joaquín Mueller

Institución / Empresa: INTA EEA Bariloche

Dirección Postal: Valle Verde, San Carlos de Bariloche (8400), Río Negro.

Teléfono: (02944) 422731 Fax: e-mail: jmueller@bariloche.inta.gov.ar

Ciudad: San Carlos de Bariloche País: Argentina

Fecha de Nacimiento: 15 de octubre de 1950

Nº Pasaporte:

ENTIDAD RESPONSABLE Identificada en página anterior

Nombre:

RUT:

Dirección:

Ciudad y Región:

Fono:

Fax y e-mail:

Cuenta Bancaria (tipo, Nº, banco)





REPRESENTANTE LEGAL DE LA ENTIDAD RESPONSABLE

Nombre: Santiago Urcelay Vicente

Cargo en la Entidad Responsable: Decano

RUT:

Dirección: Santa Rosa 11735

Ciudad y región: Santiago, RM

Fono: 678 5501

Fax: 541 6840 e-mail: surcelay@uchile.cl

Firma:

COORDINADOR DE LA EJECUCIÓN (adjuntar *curriculum vitae* completo, Anexo 3)

Nombre: Víctor Hugo Parraguez Gamboa

Cargo en la Entidad Responsable: Académico

RUT:

Dirección: Santa Rosa 11735

Ciudad y región: Santiago, RM

Fono: 678 5548

Fax: 678 5526

e-mail: vparragu@uchile.cl

Firma:

FECHA DE INICIO: 5 de Mayo, 2003

FECHA DE TÉRMINO: 9 de Mayo, 2003

COSTO TOTAL DE LA PROPUESTA

\$ 5.569.168

FINANCIAMIENTO SOLICITADO

\$ 3.540.420

63,6%

APORTE DE CONTRAPARTE

\$ 2.028.748

36,4%

TERMINOS DE REFERENCIA PARA EL CONSULTOR

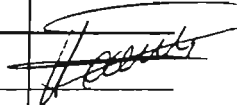
Consultor 1: Dr. Philippe Chemineau

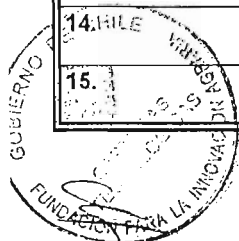
El Dr. Chemineau es Ingeniero Agrónomo y Ph.D. de la Université des Sciences et Techniques du Languedoc (Montpellier, Francia). Su carrera de investigador la ha enfocado a diversos temas relacionados con el manejo de gametos, endocrinología reproductiva y manejo de la estacionalidad reproductiva, especialmente en cabras y ovejas. Su producción científica se ha traducido en la publicación de más de 60 publicaciones en revistas y capítulos de libros del área de la reproducción de pequeños rumiantes. Es miembro de diversas Sociedades Científicas de Francia y Europa. Ha participado como Consultor en programas de la FAO y actualmente es el director del Instituto de Fisiología Animal del INRA. Sus trabajos le han conferido un amplio reconocimiento internacional en el área de la reproducción de pequeños rumiantes. El tema a tratar por el Dr. Chemineau es "Manejo reproductivo en cabras y ovejas a contra estación".

Consultor 2: Dr. Joaquín Mueller

El Dr. Mueller es Ingeniero Agrónomo con Orientación en Zootecnia titulado en la Facultad de Agronomía, Universidad Nacional de Buenos Aires y Ph.D. School of Wool and Pastoral Sciences, The University of New South Wales, Australia. Su carrera de investigador la ha enfocado al mejoramiento genético del ganado ovino, por lo que ha recibido numerosas distinciones en varios países de latinoamérica. Ha publicado un importante número de trabajos en revistas científicas internacionales y varios capítulos de libros relacionados con el mejoramiento genético del ganado ovino. Ha sido Coordinador de Argentina para la Red Andina de Rumiantes Menores (RERUMEN) y consultor en diversos países de América y Asia. Cuenta con un reconocido prestigio internacional en el área del mejoramiento genético del ganado ovino. El tema a tratar por el Dr. Mueller es "Estrategias para el mejoramiento genético en pequeños rumiantes".

SECCIÓN 2: PROPONENTES (adjuntar c. vítae resumido de acuerdo a pauta adjunta, Anexo 4)

NOMBRE	RUT	FONO	DIRECCIÓN POSTAL	REGIÓN	LUGAR DE TRABAJO	ACTIVIDAD PRINCIPAL	FIRMA
1. Víctor Hugo Parraguez G.		678 5548	Santa Rosa 11735	RM	Universidad de Chile. Fac. Cs. Veterinarias	Académico	
2.							
3.							
4.							
5.							
6.							
7.							
8.							
9.							
10.							
11.							
12.							
13.							
14.							
15.							



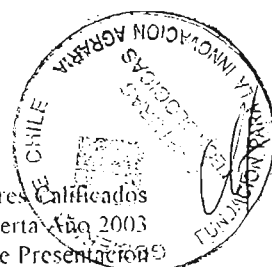
SECCIÓN 3: DESCRIPCIÓN DE LA PROPUESTA

3.1. Objetivo general (técnico y económico)

Entregar herramientas para la innovación agropecuaria, por medio de la formación científico-tecnológica de profesionales, técnicos, productores y estudiantes, cuyos intereses se enmarquen en el ámbito productivo de los pequeños rumiantes y camélidos sudamericanos

3.2. Objetivos específicos (técnicos y económicos)

- 1.- Difundir los principales avances logrados en los últimos años en reproducción y genética de los pequeños rumiantes y camélidos sudamericanos.
- 2.- Incrementar la capacidad científico-técnica de la producción nacional de pequeños rumiantes y camélidos sudamericanos.
- 3.- Incentivar la capacidad innovativa de los actores relacionados con los sistemas productivos de pequeños rumiantes y camélidos sudamericanos



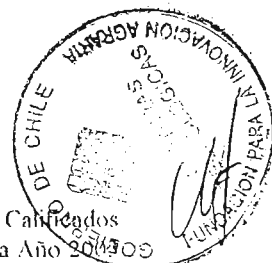
SECCIÓN 3: DESCRIPCIÓN DE LA PROPUESTA

3.3. Justificación de la necesidad y oportunidad de contar con el apoyo de un consultor

El aporte de los pequeños rumiantes y camélidos sudamericanos a la producción pecuaria de nuestro país es aún bajo. Sin embargo, durante los últimos años se ha observado un creciente interés por ellas, debido fundamentalmente al redescubrimiento de sus habilidades productivas y al gran potencial económico que ellas pueden significar para la economía sectorial y nacional. Esto se ha visto apoyado por decisiones de política sectorial que se traducen en programas de desarrollo con aporte financiero emanados de organismos gubernamentales, cuyo propósito ha sido incentivar la innovación y mejoramiento productivo, el desarrollo de nuevos productos y la optimización de la comercialización nacional e internacional de los productos derivados de los pequeños rumiantes y los camélidos sudamericanos.

Chile es un país con escaso territorio con aptitudes agrícolas, pero con extraordinarias condiciones de salud animal, lo que lo hace tremendamente competitivo en el mercado internacional de productos de origen pecuario.

Dado que en nuestro país la capacidad científica y tecnológica que permitan rápidos cambios innovativos en la producción de los pequeños rumiantes y camélidos sudamericanos se ha visto limitada por el escaso interés en estas especies durante décadas, es que toma importancia la participación de destacados profesionales extranjeros en la realización de dos actividades de promoción científica y tecnológica, como el 3er Congreso de la ALEPRYCS y un Seminario sobre "Manejo de la actividad reproductiva de cabras y ovejas a contra estación", a desarrollarse en la Facultad de Cs. Veterinarias y Pecuarias de la Universidad de Chile. Estas permitirán poner a la mano de los especialistas, productores y estudiantes de nuestro país los últimos avances desarrollados en el ámbito latinoamericano y europeo.



SECCIÓN 3: DESCRIPCIÓN DE LA PROPUESTA

3.4. Antecedentes técnicos y viabilidad de incorporación al sistema productivo nacional de la(s) tecnología(s) involucrada(s)

En Chile, la producción de pequeños rumiantes y camélidos sudamericanos se caracteriza por desarrollarse bajo sistemas tradicionales, mayoritariamente en sistemas extensivos y con escasa incorporación de tecnologías. Aún cuando se ha incentivado la incorporación de tecnología para mejorar eficiencia productiva en este rubro en los últimos años, los cambios han sido lentos y recién los productores están llegando al convencimiento de la importancia de la innovación tecnológica. Bajo estas condiciones, cualquier cambio tecnológico que signifique mejorar los ingresos de los productores es viable. En particular, las áreas de competencia de los consultores a traer para desarrollar esta propuesta, ofrecen una amplia gama de tecnologías con impactos productivos cuantificables en el corto plazo.

Junto a lo anterior y producto del interés creciente de los productores por mejorar las condiciones tecnológicas en sus sistemas productivos, en el corto o mediano plazo, deberá aumentar la demanda por profesionales y técnicos con la capacidad de responder a estas nuevas exigencias. Esto es percibido en el ámbito de los profesionales y técnicos, por lo que se expresa una avidez por aprender y recoger las nuevas experiencias científico- tecnológicas, ya que serán un eslabón fundamental en la transmisión y extensión de las nuevas tecnologías aportadas por los consultores expertos.

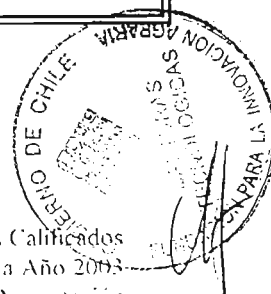


SECCIÓN 3: DESCRIPCIÓN DE LA PROPUESTA

3.5. Coherencia de la propuesta con las actividades innovativas que los proponentes desean desarrollar en el corto plazo

El rol de las Universidades y centros de estudios superiores es gravitante en el desarrollo e incorporación de tecnologías en los distintos ámbitos de la producción nacional. En particular, en el área de los pequeños rumiantes y camélidos sudamericanos, la Facultad de Ciencias Veterinarias y Pecuarias de la Universidad de Chile ha participado constantemente en la búsqueda de herramientas tendientes a mejorar la eficiencia productiva y a la generación de nuevos productos de origen animal, así como también en la formación de recursos humanos con las mejores herramientas científico tecnológicas para la innovación productiva de este sector.

Lo anterior se traduce en que la información y herramientas tecnológicas aportadas por los consultores en las actividades programadas, se verá ampliamente difundida en el medio productivo, dada la participación de profesionales, técnicos, estudiantes y productores en las actividades programadas.

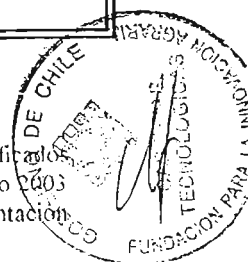


SECCIÓN 3: DESCRIPCIÓN DE LA PROPUESTA

3.6. Resultados o productos esperados con la realización de la propuesta

Al final de las actividades programadas se espera que los participantes hallan:

- Incrementado su nivel de conocimiento con relación a los aspectos de reproducción, genética y manejo productivo sustentable de los pequeños rumiantes y camélidos sudamericanos.
- Incrementado su interés por incorporar tecnología y nuevos procedimientos de innovación y mejoramiento productivos en su lugar de procedencia.
- Mejorado su nivel de conocimiento con relación al impacto actual y potencial de los sistemas productivos de pequeños rumiantes y camélidos sudamericanos, en el ámbito local, regional y mundial.
- Establecido contactos que permitan promover permanentemente el mejoramiento y la innovación en su particular quehacer con los pequeños rumiantes y camélidos sudamericanos.



SECCIÓN 4: COMPROMISO DE TRANSFERENCIA

Tanto el 3er Congreso de la ALEPRYCS como el Seminario "Manejo de la actividad reproductiva de cabras y ovejas a contra estación" están abiertos a la participación de profesionales, técnicos, estudiantes y productores interesados en el tema. Se hará incapié en dar la máxima promoción a las actividades, especialmente al Seminario, por tratarse de una actividad gratuita, sin restricciones de participación. Adicionalmente, se editará un libro con los resúmenes de los trabajos y conferencias dictadas durante el Congreso, el que será entregado a los participantes en el evento y a las instituciones y bibliotecas vinculadas al tema.

SECCIÓN 5: BENEFICIARIOS

Los beneficiarios de las actividades serán profesionales, técnicos, estudiantes y productores que se desenvuelven o cuyos intereses están en la producción de pequeños rumiantes y/o camélidos sudamericanos.



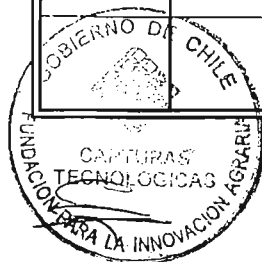
SECCIÓN 6: IMPACTOS ESPERADOS

Como principal impacto esperado para las actividades, se considera la obtención de información y herramientas tecnológicas que permitirán incentivar la innovación y la eficiencia productiva del sector involucrado. Asimismo, se considera un importante impacto la amplificación en la transferencia de la información y las herramientas tecnológicas hacia el medio productivo, debido a la participación de profesionales, técnicos, estudiantes y productores, ya que ellos abarcan todos los ámbitos involucrados en los sistemas productivos de las especies de interés.



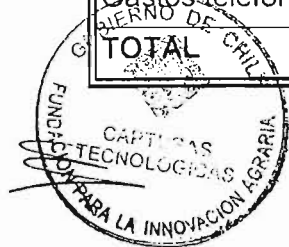
SECCIÓN 7: PROGRAMA DE ACTIVIDADES

FECHA	LUGAR (Institución/ Empresa/Productor)	ACTIVIDAD	OBJETIVO	Nº y TIPO DE PARTICIPANTES	INFORMACIÓN A ENTREGAR
05-05-2003	Fac. Cs. Veterinarias y Pecuarias, Universidad de Chile.	Seminario "Inducción de actividad sexual en ovejas y cabras a contra estación"	Mostrar a profesionales, Técnicos, estudiantes y productores las nuevas técnicas de manejo reproductivo que permiten la presentación de actividad reproductiva y la obtención de crías fuera de la estación normal.	Aproximadamente 130 participantes, entre profesionales, técnicos, estudiantes y productores.	La que se expondrá oralmente en el seminario.
07/09-05-2003	Hotel Marina del Rey, Viña del Mar	3er Congreso de la ALEPRYCS	Conocer los últimos avances científicos y tecnológicos en la producción de pequeños ruminantes y camélidos sudamericanos, desarrollados en América latina y Francia	Aproximadamente 150 participantes, entre profesionales, técnicos, estudiantes y productores.	Además de las exposiciones orales, se entregará un libro con los resúmenes de cada trabajo expuesto.



SECCIÓN 8: COSTO TOTAL Y APOORTE SOLICITADO (EN PESOS)

ÍTEM	COSTO TOTAL	APOORTE PROPIO	APOORTE SOLICITADO	Número de cotización adjunta (Anexo 5)
Pasajes aéreos internacionales (aporte FIA)				
Pasajes aéreos nacionales (aporte FIA)	\$ 933.280		\$ 933.280	1
Tasas de embarque (aporte FIA)	Incorporadas al pasaje			
Seguro de viaje	\$ 71.440		\$ 71.440	2
Honorarios consultor (incluir retención de impuesto correspondiente)				
Gastos u honorarios intérprete				
Pasajes terrestres nacionales				
Viático de Movilización (gastos menores de bencina, pasajes locomoción, taxi, entre otros)	\$ 250.000		\$ 250.000	
Alojamiento	\$ 379.900		\$ 379.900	1 y 3
Viático Alimentación	\$ 360.000		\$ 360.000	
Material de difusión	\$ 2.458.500	\$ 912.700	\$ 1.545.800	4
Servicios Terceros (arriendo vehículo, arriendo equipos, entre otros)	\$ 960.048	\$ 960.048		5
Gasto emisión de pagaré	\$ 6.000	\$ 6.000		
Gastos teléfono y fax	\$ 150.000	\$ 150.000		
TOTAL	\$ 5.569.168	\$ 2.028.748	\$ 3.540.420	



SECCIÓN 8.1: PROCEDENCIA DEL APOORTE DE CONTRAPARTE (EN PESOS)

ÍTEM	APOORTE ENTIDAD RESPONSABLE	APOORTE DIRECTO DE LOS PROPONENTES	APOORTE OTRA PROCEDENCIA (ESPECIFICAR)	APOORTE TOTAL DE CONTRAPARTE
Pasajes aéreos internacionales (aporte FIA)				
Pasajes aéreos nacionales (aporte FIA)				
Tasas de embarque (aporte FIA)				
Seguro de viaje				
Honorarios consultor (incluir retención de impuesto correspondiente)				
Gastos u honorarios intérprete				
Pasajes terrestres nacionales				
Viático de Movilización (gastos menores de bencina, pasajes locomoción, taxi, entre otros)				
Alojamiento				
Viático Alimentación				
Material de difusión	\$ 912.700			\$ 912.700
Servicios Terceros (arriendo vehículo, arriendo equipos, entre otros)	\$ 960.048			\$ 960.048
Gasto emisión de pagaré	\$ 6.000			\$ 6.000
Gastos teléfono y fax	\$ 150.000			\$ 150.000
TOTAL	\$ 2.028.748			\$ 2.028.748



SECCIÓN 8.2: DETALLE DEL CÁLCULO DE COSTOS (EN PESOS)

ÍTEM	COSTO UNITARIO	Nº DE UNIDADES (CANTIDAD)	COSTO TOTAL	Nº COTIZACIÓN
Pasajes aéreos internacionales (aporte FIA)	P. Chemineau US\$ 950 J. Mueller US\$ 278 TOTAL ÍTEM	1 1	\$ 722.000 \$ 211.280 \$ 933.280 (dólar a \$ 760)	1
Pasajes aéreos nacionales (aporte FIA)				
Tasas de embarque (aporte FIA)				
Seguro de viaje	\$ 35.720 por consultor	2	\$ 71.440	2
Honorarios consultor (incluir retención de impuesto correspondiente) (*)				
Gastos u honorarios intérprete (*)				
Pasajes terrestres nacionales (*)				
Viático de Movilización (gastos menores de bencina, pasajes locomoción, taxi, entre otros) (*)	Se consideran gastos de taxis Aeropuerto-Stgo-Aeropuerto, transporte dentro de Santiago y Viña del Mar y traslados Stgo.-Viña- Stgo. Se calcula un gasto de \$ 125.000 por consultor.	2	\$ 250.000	
Alojamiento	P. Chemineau: Stgo. 5/04: \$ 45.600 Viña: 6-9/04: \$ 33.100/día J. Mueller: Stgo. 5/04: \$ 45.600 Viña. 6-8/04: \$ 33.100/día Stgo. 9/04: \$ 57.000 TOTAL ÍTEM	1 4 1 3 1	\$ 45.600 \$132.400 \$ 45.600 \$ 99.300 \$ 57.000 \$ 379.900	1 y 3



Viático Alimentación	Se considera un viático de alimentación de \$ 30.000 /día/consultor	12	\$ 360.000	
Material de difusión (*)	Libros de Resúmenes Pendones Lápices Bolsos Certificados TOTAL ITEM	200 3 200 200 200	\$ 1.545.800 \$ 155.760 \$ 122.100 \$ 566.400 \$ 68.440 \$ 2.458.500	4
Servicios Terceros (arriendo vehículo, arriendo equipos, entre otros) (*)	Equipos audiovisuales: \$ 160.008 por sala/día	6	\$ 960.048	5
Gasto emisión de pagaré	Gastos Notario	1	\$ 6.000	
Gastos teléfono y fax (*)	Teléfono, Fax, Electricidad		\$ 150.000	
TOTAL			\$ 5.569.168	

NOTA: La realización del 3er Congreso de la ALEPRYCS involucra el pago, por parte de los participantes, de una inscripción de US\$ 80 para los profesionales que presentan trabajos, de US\$ 40 para los estudiantes y de US\$ 130 para los asistentes que no corresponden a las categorías antes mencionadas. Se espera que se obtenga como ingreso por este concepto aproximadamente US\$ 8.000. El destino de estos fondos ayudarán a cubrir diversos gastos en que se debe incurrir, como: arriendo de salas (2) para las presentaciones (\$ 451.500 por sala por día), lo que significa un total de \$ 2.709.000; asistencia secretarial, con un costo de \$ 450.000, pago de alojamiento y viático de alimentación para los organizadores y personal de apoyo del congreso, por un monto de \$ 2.337.000; traslado del equipo organizador y personal de apoyo, por un monto de \$ 134.000 y otros gastos menores. Esto significa que el monto a recaudar por las inscripciones probablemente alcance a cubrir estos gastos no considerados en la propuesta. Adicionalmente, si esta propuesta se financia, se podrá becar a 10 productores interesados en asistir al evento.



**DETALLE Y ANTECEDENTES ADICIONALES DE LOS GASTOS DESTACADOS
CON ASTERISCO (*)**

Información detallada en páginas anteriores.

- Pasajes terrestres internacionales
- Pasajes terrestres nacionales
- Honorarios Consultor
- Honorarios intérprete (debe incluir la retención de impuesto correspondiente)
- Viático Movilización (gastos menores)
- Servicios de Terceros
- Gastos de difusión y transferencia
- Gastos de teléfono y fax

